

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
07.10.2025Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Personal: Liquidierung der Mandatsabfindung
für Bürgermeister**

**Personale: liquidazione dell'indennità di fine
mandato per sindaco**

Vorausgeschickt, dass der Art. 68-ter des Kodexes der Lokalkörperschaften die Zuerkennung einer Mandatsabfindung an jene Bürgermeister vorsieht, welche ihr Amt in Vollzeit d.h. für mindestens 1.200 Stunden im Jahr, abzüglich der bezahlten Beurlaubungen ausüben;

Als Mandatsabfindung steht der Betrag einer monatlichen Amtsent-schädigung pro Mandatsjahr zu; für die Zeiträume unter einem Jahr wird die Mandatsabfindung proportional gekürzt;

Die Mandatsabfindung steht ab dem allgemeinen Wahltermin 2020 zu;

Nach Einsichtnahme in die Erklärung des Bürgermeisters, dass das Mandat in Vollzeit ausgeübt wurde;

Nach Einsichtnahme in die Berechnung der Mandatsabfindung für den Zeitraum 22.09.2020 bis 04.05.2025 durch den Südtiroler Gemeinden-verband;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rech-nungswesen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument in gelten-der Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und in den Ar-beitsplan in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 118/2011 über die Harmonisie-rung der Haushalte;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 11/2014 betreffend die Harmo-nisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzschemen;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Bezirksgemeinschaften; Gemeinden und

Angesichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig er-achtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trenti-no-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die Mandatsabfindung mit den nächsten Gehältern ausbezahlt werden kann;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvor-schlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Kör-perschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), ge-nehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (qzNTGHPLM1T-CIYAfOx6c3WkFXDsglxz0bAy2HGeSSVg=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (0p2wevYAYOKLXM-fLxr2BnFLpi/nys7OGL+fZp3IFE2Q=);

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Kodex der örtlichen Körper-schaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) die Mandatsabfindung für Bürgermeister für den Zeitraum vom 22.09.2020 bis 04.05.2025 gemäß der Berechnung des Südtiroler Gemeindenverbandes in Höhe von Euro 15.329,24 Brutto (Euro 11.625,27 Netto) zu liquidieren;
- 2) die beiliegende Berechnung der Mandatsabfindung bildet wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses;
- 3) die Ausgabe in Höhe von Euro 15.329,24 dem Kap. 01011.03.020100 anzulasten, welches mit der notwendigen Ver-fügbarekeit ausgestattet ist;
- 4) dieser Beschluss wird aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Süd-tirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt, um die Aus-zahlung sobald als möglich vorzunehmen.

Hinweis:

Gemäß Art. 183, Abs. 5 des „Kodex der örtlichen Körperschaf-ten der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), geneh-migt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann gegen die-sen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung

Premesso che l'art. 68-ter del codice degli enti locali prevede l'attribu-zione di un indennità di fine mandato ai soli sindaci che svolgono l'incarico a tempo pieno (per almeno 1.200 ore all'anno al netto delle ore di permesso retributivo);

Come indennità di fine mandato spetta l'importo di un'indennità a cari-ca mensile lorda spettante per ciascun anno di mandato; per periodo in-feriori all'anno l'indennità è ridotta proporzionalmente;

L'indennità di fine mandato spetta a decorrere dal turno elettorale gene-rale dell'anno 2020;

Vista la dichiarazione del sindaco, attestante di aver esercitato il manda-to a tempo pieno;

Visto il calcolo dell'indennità di fine mandato del Consorzio dei Comu-ni per il periodo dal 22/09/2020 al 04/05/2025;

Visto il vigente regolamento sulla contabilità;

Visto il Documento unico di programmazione nel testo vigente;

Visto il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente;

Visto il Decreto Legislativo n. 118/2011 sull'armonizzazione dei bi-lanci;

Vista la L.P. n. 11/2014 in materia armonizzazione dei sistemi conta-bili e degli schemi di bilancio;

Vista la L.P. n. 25 del 12/12/2016 inerente l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediata-mente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del "Codice degli enti locali della Regione Autonoma Tren-tino-Alto Adige" (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018, affinché l'indennità può essere liquidata con i prossimi stipendi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (qzNTGHPLM1TCIYAfOx6c3WkFXDsgl-xz0bAy2HGeSSVg=)
- alla regolarità contabile (0p2wevYAYOKLXMfLxr2BnFLpi/nys7OGL+fZp3IFE2Q=);

Visto lo vigente statuto comunale;

Visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) di liquidare l'indennità di fine mandato per sindaco per il periodo dal 22/09/2020 al 04/05/2025 secondo il calcolo del Consorzio dei comuni per l'importo di Euro 15.329,24 lordi (Euro 11.625,27 netti);
- 2) il calcolo dell'indennità di fine mandato allegato forma parte essenziale ed integrante della presente delibera;
- 3) di impegnare e imputare la spesa di Euro 15.329,24 presunta al cap. 01011.03.020100 il quale è dotato della disponibilità suffi-ciente;
- 4) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente delibera-zione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018 per poter provvedere alla liquidazione il prima possi-bile.

Avvertimento:

Ai sensi dell'art. 183 comma 5 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la pre-

Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120 Absatz 5, G.v.D. vom 02.07.2010, Nr. 104, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

sente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs. 02/07/2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale